

Előfizetési árak:
 Egész évre 12 frt.
 Félévre 6 "
 Negyedévre 3 "
 Egy óra 1 "
 Egyes szám 4 kr.

Kiadóhivatal:
 Pleitz Fer. Pál könyvkeres-
 kedése Nagybecskerek,
 Hunyady (fő-)utca 10. sz.,
 hová az előfizetések és a
 lap szétküldésére vonatkozó
 felszólamlások intézendők.

TORONTÁL

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Szerkesztőségi iroda:
 Nagybecskerek,
 Ferencz-József-tér,
 Bauer-féle ház
 hová a lap szellemi részét
 illető minden közlemény
 intézendő.

Hirdetések
 a kiadóhivatalban fogad-
 tatnak el. Azonkívül az
 összes hirdetési irodákban.

Megjelenik mindennap,
 vasár- és ünnepnapok
 kivételével.

A tanítók helyzetének javítása.

Nagybecskerek, április 30.

(X) Mi türes-tagadás benne, társadalmunk mostohái még mindig a tanítók. Nem arra a kevés városi tanítóra gondolunk, kit ép úgy dotálnak mint egy másik tisztviselőt, s ki társadalmilag ép úgy szerepelhet, ha arravaló, mint minden más tanult ember. Ki bár többet fárad mint akár-melyik más pályán élő férfi, de annak nincs kitéve, hogy miután egész nap fáradt más emberekért, éhes gyomorral, és keserűséggel szívében a meg-nem érdemelt nyomorúságos sors felett, hajtja fáradt fejét nyugalomra. De igenis gondolunk arra az ezer meg ezer szegény falusi tanítóra, kitől a község, de főleg a felekezetek megkövetelik ma már ugyanazt a kvalifikációt, melylyel a városi tanító bír, de a kit rosszabbul fizetnek mint az utolsó községi irnokot. Kire rábizzák a nemzet legdrágább jószágát, az ifjuságot, de a kit ma is vonakodnak tisztességes fizetésben részesíteni. A rómaiak sokat koptatott közmondása mit sem vesztett értékéből: ma is csak azt küldik az istenek tanítónak, a kit meg akarnak büntetni!

Mióta Csáky gróf átvette a közoktatási tárczát, a miniszteriumban frissebb, modernebb szellő leng. Ez a fáradhatlan ember érzékkel bír az emberek jogos kívánatai iránt, s bár gróf és miniszter, igen jól tudja, hogy

az éhség fáj és nem fér össze századunk szellemével, hogy azokat koplalni lássuk, kik nehéz munkában görnyednek.

S ez az igazi humanus szellem Csáky miniszter minden intézkedésében nyilvánul. Már is kidolgozta azt a törvényjavaslatot, mely hivatva lesz a tanítók sanyaru helyzetén segíteni. De megvárta, míg a néptanítók országos értekezlete is nyilatkozik e tekintetben, és a küldöttségnek, mely tegnap előtt nála tisztelgett, megígérte, hogy különös tekintettel lesz a néptanítóknak memorandumukban kifejtett kívánságaira.

A 68-iki törvény megszabja a 300 forint fizetési minimumot, de eddig legritkább helyen voltak erre figyelemmel. A miniszter maga mondta, hogy az országban körülbelül öt ezer néptanító van, kinek fizetése a minimumon alul van. S ki is jelentette, hogy szívesen gondoskodik arról, hogy ezen fizetések a törvény értelmében felemeltessenek. Ámde ezen felemelések már igénybe vesznek 900 ezer forintot, pedig igen jól tudjuk, mennyire óvatosan kell eljárni minden egyes szakminiszternek, hogy a nagy nehézségek és küzdelmek árán helyreállított pénzügyi egyensúlyt meg ne zavarja.

Haladjunk lépésben. Elégedjünk meg egyelőre azzal, hogy a kormány gondoskodik arról, hogy a tantiók ne

szenvedjenek szükségét. Igaz hogy 300 forint a mai korban alig-alig elég a megélhetésre, de másrészt számolnunk kell a viszonyokkal s be kell látnunk, hogy a tanítók ama kivánságai, miszerint a minimum már most is 600 frtban állapíttassék meg, egyelőre keresztülvihetetlen.

De nincs okunk kétségbevonni, hogy nemsokára eljön az idő, mikor fényesen fogjuk díjazhatni a nemzet napszamosait, kik éltüket a legfáradságosabb de a legszebb hivatásnak szentelték: a nemzet ifjusága nevelésének.

Két szempontból örvendetes a miniszter buzgótsága. Először azért, mert megszünteti azt a szegényletes állapotot, melyben 5 ezernél több tanító sinlett az országban. De nem kevésbé örülhet a magyar állameszme minden igaz hive annak, hogy az állam növekedő befolyása megfogja szüntetni azokat a káros kinövéseket, melyeket főleg a felekezeti iskoláknál tapasztalunk, hol a tanító igen gyakran nem az ifjuság nevelője, hanem a nemzetiségi izgalom vezére és sokszor okozója.

A művelt, hazafias magyar tanítóság pedig örömmel veheti tudomásul Csáky miniszter atyai gondoskodását.

A nyitrai püspök. Mint táviratilag már jelentettük, Fraknoi Vilmos czimz. püspök, a m. t. akadémia alelnöke, a nyitrai püspöki szék betöltésére van kizemelve. Kinevezését politikai körökben befejezett

A „TORONTÁL” TÁRCZÁJA.

Modern kritika.

(Hack Dávid.)

X. ur. Mondjuk annak, habár nem ismeretlen nagyság, mivel chic tudni, hogy X. ur a „Szépészeti és műbiralmi lapok” nagyszerű kritikusa. Nos hát X. ur most nagyon kritikuskus helyzetbe jutott. Gyengélkedik s kénytelen szobájának négy fala között meghúzódni. A bajt majd csak kiheveri, csak az a rettenetes unalom ne gyötörné, csak módot tudna az idő agyonverésére.

Mit tegyen?!

Olvasson?!

Persze! Mit is tehetne egyebet.

Neki gyürkőzött s csak úgy találomra, minden válogatás nélkül egy könyvhöz fogott.

Nézi a címét és az ismeretesnek tetszik előtte. Elfogja olyanforma sejdítés, mintha azt a könyvet már olvasta volna.

Töprengett! . . . Nem, mégsem olvastam, hiszen a könyvecske fel sincs vágva.

Olvadni kezdte.

— Istenem uram, de sok galiba dolog van itt összehordva, de ostoba história! — mondá, miután már néhány lapon tul volt.

Mindazonáltal tovább olvasta.

— Rettenetes unalmas, valósággal elbujtítja az olvasót. — S hogy láthatóvá tegye

amit mondott, hosszas nyujtózkodás mellett nagyot ásított. A böngészést azonban nem hagyta. Reménye volt, hogy tán később emészthetőbb dolog éri sorját. De haj! türelme elhagyta, nyomban rá földre vágta a könyvet, főlháborodásában nagyott kiáltva:

— Ilyen ostoba dologra már rég nem akadtam. Az ilyen könyvcsinálás büntetendő cselekmény. Rut visszaélés a papir és nyomdafestékekkel!

— Ugyan ki írta? — kérdé magában. Fölvette a könyvet, rápillantott címlapjára — bámulatában nagyot nézve, újból elveté.

— Hogy teremtője ne lett volna a könyvnek — mondá homlokára ütve — hiszen ez az a könyv, melyet én ezelőtt két héttel annyira megdicsértem lapunkban.

Ugyan ki protegálta be hozzám a szerzőt?

Egy monológ.

. . . Mondá pedig magában . . .

Csudálatos dolog. Tehát csödbe jutott.

Ki hitte volna, hogy így fejlődjek sorsa?

Nekem ugyan már rég szemét szurt költéséges életműdjá. Gyanusnak láttam helyzetét és sejdítettem, hogy rossz vége lesz a dolognak. Véghetetlen sajnálom azt az embert. Kár érte! Jó lelkű ember volt, ki mindenkor szívesen készen volt, tettel, jó tanácsal segíteni felebarátján.

. . . Persze, könnyű dolog más pénzével

a jószívűt játszani. Könnyelműség volt,

mérhetetlen könnyelműség!

És ha jól meggondolom állapotát, nem riadok vissza kimondani, hogy kiérdemlette a sors csapását. Hiszen ha alaposan megvizsgálom a dolgot, csak kitünik, hogy nem volt egyéb, mint egy fenhéjazó uracs, ki kérdéskéből tette a jót és hiúságból cselekedte a dicséretet. — Önző fráter volt!

Mihez fog majd ezután?!
 Helyzetében . . . főbe löném magamat. Ehhez nincs kellő bátorsága, pedig így cselekednék jól.

Fatalis dolog az egész. És mi több, magam sem vagyok tisztában azzal, hogy miként viselkedem vele szemben. A véletlen úgy intézte, hogy naponkint találkozzunk és így tán még sem járná, hogy végkép ignoráljam.

Legyünk őszinték; tett az az ur nekem is sok apró szolgálatot, ugynevezett „baráti szívességeket“.

Diskrét természetűek voltak ugyan, melyekről a nagyvilág mitsem tud . . . Hallgassunk inkább.

Ugy hiszem, a legokosabban cselekszem, ha lehetőleg kerülni fogom. Mig végre is csak inyére lehet.

Kétségtelenül, meg is fogja majd köszönni viselkedésemet, hiszen merő gyöngédségből ered, hogy megkíméljem a fájdalomtól, mi bizonyára elfogná, ha látással megemlékeznék az elmúlt szép időről.

Ford.: Csákány Károly.

dolognak tekintik. Fraknoi jelenleg Rómában időzik s ott a Vatikán és a magyar királyság közötti összeköttetés történelmi forrásait gyűjti, valamint azon nagyjelentőségű magyar műtörténeti intézet első berendezésével van elfoglalva, melyet páratlan bőkezűséggel saját vagyonából alapított.

Lemondás a képviselői mandátumról.

Arany László, a nagyszalontai választókerület országgyűlési képviselője, a képviselőház elnökéhez — mint táviratilag már jeleztük — a következő levelet intézte:

„Méltóságos elnök ur! A nagyszalontai választókerületben f. évi január 28-án végbe ment választási eljárás ellen beadott kérvényre vonatkozólag a házszabályok 45. §-a értelmében volt szerencsém az illető bíráló bizottságnak f. évi márczius 3-án bejelenteni, hogy részemről, mint a ki ezen választási eljárásban részt nem vettem és annak lefolyása alatt a választókerületben jelen nem voltam, a megtámadott választást kérvényben előadott panaszokkal szemben védeni nem kívánom. De minthogy választóim a házszabályok szerint őket megillető védelmi joggal élni akartak, a megbízó levélről akkor nem mondtam le. Azonban ugyanazon választók az ide csatolt jegyzőkönyvben kifejtett okok miatt f. hó 25-én azon megállapodásra jutván, hogy a védelem tovább folytatásával felhagynak, ehhez képest a nagyszalontai választókerület megbízó leveléről ezen nappal lemondok és fölkérem méltóságodat, hogy lemondásomat a t. képviselőháznak bejelenteni méltóztassék.”

A jegyzőkönyvben, mely a fentebbi sorokhoz van mellékelve, a választást védő választók Nagyszalontán f. hó 25-én létrejött megállapodásuk szerint kijelentik, hogy a mandátum további védéséről főleg azért mondanak le, mert a mai napon megkezdett vizsgálat irányba a vizsgálatot elrendelő bíráló-bizottsági végzésben körülírt, megjelölt iránytól eltérőleg oly irányban jelezte a vezetendőknek, hogy a vizsgálatnak a jelzett irányban eszközözendő lejárata által városuk és választókerületük nyugalma teljesen feldulatnék.

„Torontál“

(Napilap).

Május elsejétől új előfizetést nyitunk a „Torontál“-ra, mely a budapesti lapokat jövőre is egy egész nappal megelőzőleg közöl bő távirati tudósításokat az országgyűlés folyásáról és a legújabb fontosabb eseményekről első sorban értesít.

A „Torontál“ a legszabadelvűbb politikai irányzat mellett, a magyarosodás hű, kitartó zászlóvivője. Eredeti regényeivel és szórakoztató tárczarovatával pedig a családot is színvonalon álló olvasmányokkal látja el.

Május elsejével új előfizetést nyitunk a „Torontál“-ra és fölhívjuk lapunk azon előfizetőit, kiknek előfizetése május elsején lejár, hogy előfizetéseiket minél előbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fönnakadás álljon be.

Együttal kérjük elvtársainkat és lapunk barátait, hogy a „Torontál“-t minél szélesebb körben terjesszen sziveskedjenek.

A „Torontál“ előfizetési ára:

Egész évre 12 frt
Félévre 6 frt
Negyedére 3 frt
Egy hónapra 1 frt

Mutatványszámokat egy hétig ingyen és bérmentve küldünk, egyszerű levelezőlapon való megkeresésre.

A „Torontál“ szerkesztősége és kiadóhivatala.

Miért? . . .

(Érthetetlen történet.)

Pufók, piros arczával, mely kerek volt és hamvas akár az őszi barack, nagy kék szemével, melyek annyi huncutsággal és mégis annyi ártatlansággal pillantottak bele a világba, duzzadó piros ajkacskaival, csillogó fogsorával, lengő aranyzóke hajával, bokáig érő hófehér ruhájában olyan volt, mint egy angyal.

A hangja csengő, a járása ringó, s mozdulatai kissé félszegen, ügyetlenek, de azért véghetetlenül kedvesek.

A társaságban hallgatott, komoly volt, s jobb ügyszóhoz méltó buzgalommal adta a nagy leányt. Hanem a mikor egyedül volt, a kertben, mosolygó rózsái, illatozó virágai között, akkor szabadjára eresztette kedvét, dalolt, ugrándozott, s hangos nótáival majd felverte a házat.

Vilmának hívták, 15 éves volt, s szentül hitte, hogy a világot a — golyák népesítik be.

Az egész nagy férfivilágból nem ismert mást, csak egyet, azt a hosszalábú síhedert, a ki csak nem rég bukott el az első alapvizsgán, s a ki a szomszédkertből olyan vágó szemekkel nézegette az ő ugrándozásait, mintha elnyelni akarná.

A lányka ilyenkor nagyokat kacagott, s átkiáltott a síhederhez:

— No, mit bámul már megint? . . . Én nem vagyok — új kapu!

Hanem a legény erre már aztán csakugyan olyan képet vágott, mint egy — borju.

Aztán összeszedte magát, s hosszú lépésekkel sompolygott oda a kert kerítéséhez.

— Sérteni akar engem, Vilmácska?

És ezt olyan keserű, olyan fájdalmas hangon mondja, hogy a lánykának megesis rajta a szíve, s lassanként közelebb jut a kerítéshez ő is.

— Hiszen csak tréfáltam!

— De mikor nekem fájdalmat okozott ezzel!

A lányka vállat von.

— Mondom, hogy nem akartam!

És most már komoly ő is. Kis szivecskéje mélyen szánja ezt a horihorgas ficzkót, a kit különben elég szemrevalónak talál.

A ficzkó sunyi pillantással méri végig a lánykát, és még busabb hangon folytatja:

— Igen, igen! . . . Magácska mindig bánt engem. Nem szeret, ki nem állhat, gyűlöl! . . . Pedig hát soha sem adtam rá okot! Mindig a kedviben igyekeztem járni. Egy mosolya boldoggá tett, egy nyájas pillantása üdvözített . . . Hej, mert . . .

És itt nagyot sóhajt.

Már egészen közel állnak a kerítésnél, s az ifjú forró lehelete körülöleli a lányka bársnyos arczát. Mindkettőjük arczán kigyul a pir, s a szemek ragyognak.

Az ifjú folytatja:

— Edes Vilmácska! Ha maga megértene engem. Vagy ha megérteni akarna! Mert lássa: annyi mondani valóm volna önnek! . . .

A lányka halkán susogja:

— Hát mondja!

Az ifjú tiltakozik:

— Nem, nem! . . . Most nem lehet . . . Hanem holnap délután, a mikor a mamácskája aludni fog, a papa meg a szomszédban tarokkzik . . . Akkor . . . Jöjjön le a kertbe . . . A lugasba . . . Várni fogom . . . És akkor ott leülünk egymás mellé . . .

Nem folytatja tovább.

Elhallgat.

A lányka pedig kerekre nyitja szemét, s elbamulva, együgyű hangon kérdi:

— A lugasba? . . . Mikor a mama alszik? . . . De hát: miért?

Szentséges ég!

Hogy: „miért?“ Hát miért is ragyognak a csillagok, miért is illatoznak a virágok, és holdvilágos esteiken messzehangzó furulyaszóval miért hívogatja a pásztor a — szerelmesét? . . .

HIREK.

— Rónay Jenő főispán ma Csernovits Péter temetésére Fényre utazott.

— A májusi közgyűlésre, mely iránt megyszerte roppant nagy az érdeklődés, tegnap küldte szét az alispáni hivatal a meghívókat a megyebizottsági tagok között. A meghívó értelmében a közgyűlés napirendjének első tárgyát az állandó választmány javaslata fogja képezni a Nagybecs-

kereken építendő közkórház czéljaira, az 1893. évi január elsejétől kivetendő egy-százalékos megyei pótdadó tárgyában. Ezután az üresedésben levő alispáni, nagy-kikindai főszolgabírói, második megyei aljegyzői és a netán üresedésbe jövő állások fognak betölteni, valamint választás utján töltik be a torontáli helyi érdekű vasut egy igazgatósági tagsági állását is. A megyei házi pénztár zárszámadásai is a közgyűlés első napján fognak tárgyalatni. A közgyűlés többi tárgyait lapunk hivatalos mellékletén sorrendben közöljük.

— **Kereskedők értekezlete.** Az önálló kereskedők és a kereskedelmi alkalmazottak ezennel meghivatnak egy május hó 8-án, vasárnap, délután 3 órakor, a „Korona-szálloda“ nagy termében megtartandó értekezletre, melyben az alapítandó új betegsegélyező-pénztár kidolgozott alapszabályai tárgyalandók. Tisztelettel a „Nagybecskerek kereskedő-iffjak egylete“-nek vezetősége.

— **Katonai előléptetések.** A cs és kir. 29. ik számú gyalogezredben a következő előléptetések történtek: Ezredessé lett: Cseh János, a tiroli vadász-ezred alezredese, egyben áthelyezve a 29. ik gyalogezredhez; alezredessé lett: Petrovics Ferdinand őrnagy, egyben áthelyezve a 61. ik gyalogezredhez; őrnagygyá lett: Hilbert Antal, I. ső osztályú százados; első osztályú századosokká lettek: Meska Ferencz és Holczknecht Tamás másodosztályú századosok; másodosztályú századosokká lettek: Milicsics Bogolyub és Boltek Mátyás főhadnagyk; főhadnagykká lettek: Turcsics Miklós hadnagy és Kapamadzsia György hadnagy; hadnagyokká lettek: Modrovics Ernő és Naszl Károly hadapród-tiszt helyettesek. Áthelyeztetnek: Bauer János, százados a 14. ik és Singer Gusztáv hadnagy a 16. ik gyalogezredtől a 29. ik gyalogezredhez.

A magyar királyi szegedi 5. ik honvédegyalozredben a következő előléptetések történtek: Papp Tivadar I. ső osztályú százados, Pünkösty Miklós főhadnagy, a ki hosszabb ideig Nagybecskereken is tartózkodott, százados, Sauerwald Balint, városunk kedveit honvédfőorvosa ezredorvossá léptetett elő és Raffay László tartalékos honvédhadnagy tettegesítve lett.

— **A buzatéri ártézi kut munkálatai** serényen haladnak előre. A kut eddig 365 méter mély. A jelenlegi réteg kemény volta miatt naponként csak 2 méter a haladás, s a legutolsó cső átmérője 95 milliméter. Remélhető, hogy a mostani réteg sikeres átfurása után a rejtélyes zsilipek megnyílnak, s előbugygyan a régőhajtott — ártézi viz.

— **Letartóztatott gőzmalomtulajdonos.**

Egy érdekes gyujtogatási eset képezi most vizsgálat tárgyát a nagybecskerek kir. törvényszéknél, mely előzményeiben a következő: Itteben e hó 19-én kigyuladt a Schnerr Lipót gőzmalma, de a gyorsan érkező segély folytán a gőzmalomban csak mintegy 1000 forintnyi kár esett, olyan hirtelen fojtották el a tüzet a malomban, mely különben mintegy 11,000 forintra volt biztosítva. A nyomban megejtett tűzrendőri vizsgálat folyamán kihallgatták Milityev Mita fűtőt és a fölmerült gyanuok alapján másnap, azaz április 20-án, a kihallgatott Milityevet letartóztatták, ki a további vallatás folyamán beismerete tettét, de gazdájára, Schnerr Lipótra, azt a súlyos állomást tette, hogy

Schnerr biztatta őt föl arra, hogy a gőzmalmot fölguytsa. A fűtő vallomása folytán Schnerr április 12-én elutazott Ittebéről Bécsbe, és azon a napon magához hívatta Milyev fűtőt és elmondta neki, hogy ha a gőzmalmot fölguytja, egész életére gondoskodik róla és családjáról, ezt megelőzőleg azonban csaknem az összes gabonaneműeket elvitette a veszedelem színlelyéről. Milyev fűtő aztán 19-én csakugyan fölguytotta a malmot, és a föntebb leírtak alapján a tűz kiütése utáni napon átszolgáltatták a nagybecskereki kir. törvényszéknek. — Április 25-én végre Schnerr Lipót gőzmalomtulajdonos is Ittebére érkezett Bécsből, és előzetes letartóztatása elrendeltetvén, április 26-án a saját fogatán hozta be egy csendőr Schnerrt a becskerek kir. törvényszék fogházába. A vizsgálat további lebonyolításával Vulkán kir. törvényszéki jegyző van megbízva, ki tegnap a helyszínére utazott, és főleg Tarányi Pál gépész kihallgatása fog az ügynek némileg döntő fordulatot adni, amennyiben a letartóztatott fűtő, Milyev, oda nyilatkozott, hogy Tarányi gépész tudna sokat mondani az ő vallomásának a megerősítésére. A további részleteket a vizsgálat érdekében kell elhallgatnunk.

— Az új menetrend, melyet egyik legutóbbi számunkban jeleztünk, nem június hanem május elsején, vagyis holnap vasárnap lép életbe. Figyelmeztetjük olvasóinkat, hogy holnap délnél indul először a harmadik vonat Nagyikinda felé. A teljes menetrendet megtalálják olvasóink lapunk 4. oldalán.

— Csernovits Péter temetése. Fényről írják lapunknak: Csernovics Péter ravatalát a fényi kastélyban állították fel. — A délcég, szép öreg ur holtteste egyszerű érczkoporsóban nyugszik. — A beszentelés szombaton lesz, azután Kisorosziba viszik a halottat s ott a családi sírboltban lesz örök nyugvó helye az utolsó temesi grófnak a ki a pusztuló délvidéki nábobok utolsó típusa volt. A temetésre várják Bethlen András gróf minisztert is, a ki a család közeli rokona.

— „Rovott előéletű.“ Tekintélyes öreg uri emberrel esett meg a fenyítő járásbírósnál a napokban, a hova tanának volt beidézve.

— A neve?

Megmondta a nevét.

— Vallása?

Római katolikus.

— Kora?

60 év.

— Volt-e büntetve?

Voltam.

Megütödvé néztek rá. Hogyan? Ez a tekintélyes ember? A bíró megzavarodva folytatta:

— Mire?

Börtönre.

— Mikor?

Negyvennyolcz után.....

— A koldusok ellen. A fűtő egy sanyargatott kereskedőjétől vettük a következő sorokat: Tekintetes szerkesztő ur! Szives engedelmevel és segítségével egy közérdekű dologra leszek bátor föl hívni kartársaim figyelmét. Közérdekűnek tartom azt a koldus inváziót, mely minden hét szombatján megostromolja üzleteinket s bennünket számos kellemetlenségnek tesz ki. Az említett napokon ugyanis 40—50 pléhtáblás városi szegény, nem is annyira kérőleg, mint inkább követelőleg állít be üzleteinkbe, hogy beszedje a kijáró obulusokat. Ezeket aztán vagy a tulajdonosnak kell kiszolgálni s miattuk egy délelőtt számtalanszor otthagynia a dolgát, vagy erre a célre egy külön segédet kell tartania, a kinek aztán egyéb dolga se legyen a délelőtti folyamán, mint a koldusok kívánsá-

gait kielégíteni. Mert ezek, ha nem elégitetnek ki azonnal, vagy énekelni kezdenek, lehetőleg kellemetlen hangon, vagy pedig átkozódnak, a mi sem az üzlettulajdonosnak, sem a vásárló közönségnek nem szolgál épülésére. Élénkebb idényben ez a megrohanás valósággal elviselhetlen, s úgy hiszem, hogy kartársaim között nincs egy sem, a ki már e miatt nem boszankodott volna. Éppen azért azt hiszem, hogy ha a fűtő üzlettulajdonosai — a kik vannak vagy 120-an — egy értekezleten elhatároznák, hogy azokat az összegeket, melyeket hetenként ily módon adnak a koldusoknak, összerakják és a városi hatóság útján a segélyre szorulóknak kiosztatják, — meg lennének kimélve a zaklatásoktól s az ezzel járó bosszúságtól, és ezenkívül a jótékonyaságnak is elég lenne téve. Mert úgy vélem, hogy elég a nyomort adakozás által enyhíteni s nem szükséges, hogy e szánalomra méltó alakokat folyton lássuk és velük bibelődjünk akkor, mikor egyéb dolgunk van. A magam részéről előnyösnek tartanám a dolgot s szeretném, ha ahhoz kartársaim is hozzájárulnának. Maradtam teljes tisztelettel Nagybecskerek stb. G. A.

— Fekete bankók. Szeged város levéltárából kielejteztek most a száz esztendő régi iratokat. A sárga akták közt Koncz Antal levéltáros rendkívül érdekes leletekre bukkant. A Sz. N. — ó azt írja, hogy egész csomó kisebb-nagyobbcska öreg bankó feküdt szépen a sárga, poros akták között. A devalváció bankói, barnás szürke papírosok, otromba, primitív német nyomásban a mit az akkori idők magyarja fekete bankónak hívtak. Tán nem is a színeért, hívták ezeket a bankókat feketéknek, hanem azért, mert gyászos volt akkoron is az osztrák-képi bankó magyarnak. Volt a régi iratok közt sok Kossuth-bankó is; továbbá egy pár hamis bankó. Ez utóbbiak 1840-ből valók. Érdekesek a nagy bankóminták, az 1000, 500 és 100 forintosokról; valamennyi: „Wiener Staats-Banco-Zettel“. Van három „Zwei Gulden“ bankó is, melyeket 1810-ben felejtettek egy aktában. Ennek a három bankónak érdekes a története: Akkor minden molnár, akár Tiszán, akár szárazon örölt, tartozott vala az államnak bizonyos mennyiségű buzát örölni s azt a csász. kir. élelmezési felügyelőséghez beszállítani. A felügyelőség pedig ott lakott az árvizet is látott régi Profond-házban. De a melyik molnár a köteles mennyiségnél többet örölt és szállított, annak többéért külön díjat adtak. Így esett, hogy Fabók József (kinek molnár dinasztiaja ma is szerencsésen hajtja a sarját) akkori időben rászolgált hat forint sallariumra, de mert ő kigyelme nem jelentkezett a csász. kir. élelmezési felügyelőségnek, ez a hivatal a pénzt áttette a nemes magisztrátushoz, hogy adja át az illetőnek, a kinek dukál. Ez akkor, nem tudni mi okból, nem történt meg s így ott heverték a bankók közel 100 esztendeig.

— Hipnotizált tisztek. A Milanó közelében levő Alexandriában rendkívüli eset történt. Egy ottani államhivatalnok neje hiszterikus és görcsrohamban három tisztet oly módon hipnotizált, hogy az illetőknek lehetetlen volt a beteg szobáját elhagyniok. Az eset a múlt hét csütörtökjén történt. A hölgy a Santa Maria di Castello egyházba ment a misére. Mise közben görcsök vették elő s a sekrestyés három tiszt segélyével hazavitte, a templom közelében levő lakására. A hölgy itt egy kissé magához tért, de még mielőtt orvost hívtak volna, ismét görcsök vettek rajta erőt, borzasztóan kiabált s e közben a három tisztet oly különös módon fixirozta, hogy a fiatal emberek nem voltak uraik akaratuknak. E közben megérkezett a férj és egy orvos. Fölkérték a tiszteket, hagyják a beteget magára, de nem voltak képesek e kívánságnak eleget tenni. Mihelyt csak néhány lépésnyire távoztak a betegől, ez iszonyuan fölkiáltott s a tisztek a szoba elhagyására legyőzhetlen ellenállást éreztek magukban.

A különös állapot az egész éjen át tartott. Pénteken reggel a tekintélyes ideggyógyász, Luigi Frigeriot hívták a beteghez; ennek aztán sikerült a szerencsétlent hipnotizálni s azt parancsolta neki, felejtse el és bocsássa el a tiszteket. A kívánt eredmény meg is lett. A mint a hölgy hipnotikus álmából fölébredt, teljesen nyugodt volt s a tisztek nem éreztek többé akadályt a beteg házában elhagyásában.

— x — Biztos gyógyhatás. Mindazok, kik rossz emésztés vagy székrekedés következtében felfuvódásban, szorulásban, főfájásban, étvágyhiányban vagy egyéb bajokban szenvednek, a valódi „Moll féle seidlitz porok“ használata által biztos gyógyulást érnek el. Egy doboz ára 1 frt. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és k. udv. szállítótól Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll A. készítménye az ő gyári jelvényével és aláírásával kérendő. 1

Irodalom és művészet.

* Az „Ország-Világ“ április 23-iki számának tartalma a következő: „Delila“, regényfolytatás Beniczky né Bajza Lenkétől; „Visszatartott vallomás“, költemény Szabó Sándortól; „Nyárej Álom“, költemény E. Kovács Gyulától; „Szerelmem“ Béla Henriktől; „Budens József“ (képpel); „Simi ur“ Gaal Mózesétől; „Egy szerelmi jelenet“, részlet Torkos Béla vígjátékából; „Gondolatok“ Salamon Odóntól; „A párisi magyarok 1848-ban“; „Abrándok“ Sero Matild regénye; „A kis spanyol király“; „Isten veletek“, költemény Mikler Gusztávtól; „A pihenő Bismarck“, „Pierre Loti“; „Plagium“, vers Pataj Sándortól; ezenkívül egyesletek, irodalom stb.

* A „Képes Családi Lapok“ legújabb száma a folyó regenyeken kívül közli Berzeviczy Albert ismeretterjesztő cikkét, továbbá Miskolczy Henrik humoreszkjét, Jámborné Székely Lilla elbeszélését és Murányi Kornélia fordításait.

Táviratok.

A képviselőházból.

Budapest, április 30. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőházi ülésén folytatták az indemnitás meghosszabbításáról szóló javaslat tárgyalását és a tárgyalás során: Kolosváry István, Sággy Gyula és Kemény Pál órák hosszáig beszéltek. Később Fenyvesy Ferenc és Kemény Pál közt kisebbszerű szóharcz tört ki, mely után Szilágyi Dezső igazságügyminiszter felelt Gulner Gyula interpellációjára, mit utóbbi a zágrábi katonai affaire ügyében intézett az igazságügyminiszterhez.

Szilágyi válaszában kijelenté, hogy a kérdéses affaire-ben szerepelt mindhárom tiszthelyettest meg fogják büntetni. Ezzel kapcsolatban pedig köztudomásra hozta, hogy az annyira kívánatos katonai büntető törvénykönyv reformjának tárgyalása folyamatban van, mert annak szükségessége minden kétségen fölül áll.

A Polónyi Géza interpellációjára, Szilágyi miniszter azt válaszolja, hogy az ügyesség az ügyészi indítványoknak időelőtti elárulásában ártatlan; egyébként maga a miniszter is helyteleníti az ügyészi indítványok elárulását.

A Gulner interpellációjára adott

választ — Fabiny felszólalása után — a ház többsége, míg az utóbbira adott választ az egész ház Polónyival együtt tudomásul vette.

Képviselők párbajai.

Budapest, április 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház tegnapi ülésén előadódott Ragályi-Linder incidensből kifolyólag, Linder György provokálta Ragályi Lajost, Horváth Gyula és Szemere Attila segédei által. Ragályi Lajos pedig az „intakt” kifejezés miatt provokálta Horánszkyt. A Linder-Ragályi-párbaj ma megy végbe. Horánszky azonban csak ma este érkezik Budapestre.

Közgazdaság.

A budapesti gabnatözséről.

Budapest, ápril 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Buzakinál 1200 mm. Vételkedv gyenge; effektív buza 10 krral olcsóbb; egyéb változatlan. Behozatal 63073 mm., kivitel 28043 mm.

Határidő-üzlet:

Buza tavaszra 8.51—53.

Buza ősre 8.13—14.

Buza máj.—jun. 8.86—88.

Tengeri máj.—jun. 4.91—93.

Zab tavaszra 5.58—60.

Zab ősre 5.54—57.

Vegyes közlemények.

— Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1892. április 29. Hizott sertés árak: I. Magyar elsőrendű: Öreg nehéz (páronkint 400 klg. sulyban) 45 $\frac{1}{2}$ —46 krig. Öreg közep (páronkint 300—400 klg. sulyban) 45—45 $\frac{1}{2}$ kr. Fiatal nehéz (páronkint 320 klg. sulyban) 47—47 $\frac{1}{2}$ krig. Fiatal közep (páronkint 251—320 klg. sulyban) 46 $\frac{1}{2}$ —47 krig. Fiatal könnyű (páronkint 250 klg. sulyban) 47—48 krig. — II. Magyar szedett: Nehéz (páronkint 280 klg. sulyban) 45 $\frac{1}{2}$ —46 kr. Közep (páronkint 220—280 klg. sulyban) 46—47 krig. Könnyű (páronkint 220 klg. sulyban) 47—48 krig. Szerbiai: Nehéz (páronkint 260 klg. sulyban) 46—46 $\frac{1}{2}$ krig. Közep (páronkint 220—260 klg. sulyban) 46—46 $\frac{1}{2}$ krig. Könnyű (páronkint 220 klg. sulyban) 45 $\frac{1}{2}$ —46 $\frac{1}{2}$ krig. Sertésletszám 1892. április hó 26-an volt készlet 149885 drb. 1892. apr. hó 27-én felhajtott 2032 drb. — 1892. ápril 27-én elszállított 1919 drb. — 1892. apr. hó 28-an maradt készletben 149998 drb. — A hizottsertés üzletirányzata: Nehéz áru keresett.

REGÉNY-CSARNOK.

Irén.

Regény.

— A „Torontál” számára írta: —
Scossa Dezső.

(11-ik folytatás.)

Regécziné figyelme mindenre kiterjedt; tudta, hogy az embereket barátaikról lehet fölismerni; az egyszerű gyárosokat nem akarta zavarba hozni; gondoskodott arról is, hogy az estély reklám utján minél nagyobb körben vétessék tudomásul s nem mulasztotta el Áront is meghívni, ki régebben a ház barátja volt.

És mikor a várva várt nap elérkezett, Chloe és Dorinda fölvetették drága ruháikat s a tükörből tanultak bókolni, hogy az előkelő vendégeket jártasságukról azonnal meggyőzzék; Alexandra a művészet segítség-

gével fölismertlenül megszépülve a büszke Eraszt karján megjelent s a csillárok ezer világot terjesztettek a fényes termekre, oly megható pillanat volt, hogy a gondos anya és leányai egymás karjaiba borultak.

— Mily fény, minő pompa! — mondá Regécziné a termekben végig menve.

— Ah! oly jól érzem magamat! — sohajtott a sanguinikus Chloe és hajába még egy nyiló rózsát erőltetett.

Eraszt frakkját ránczígálva pávaként lépegetett alá s föl a széles szőnyegen s vastag arany lánczát igyekezett az eltakarattástól megmenteni.

Ök öten legalább boldogok voltak, reményeik egy része teljesült, s lehet, hogy Chloe és Dorinda, kik déli pálmáknak tartották magukat, titkon az Aristophanes mythoszára gondoltak és az északi fenyőt várták, a mely utánuk eped és értük jön.

Vigan néztek a vendégek érkezése elé s kacajuk betöltte a fényes termeket, visszhangzott az előcsarnok márványfalaitól, míg a drága draperiák el nem fogták s az érkezők zaja el nem némítá. Arra nem is gondoltak, hogy az estélyek többé nem azok a régi kedves és szellemes összejövetelek, a melyeken a női finomság meghajlásra kényszerítette a férfiak jellemét, magas ismereteit sőt lángelméjét, hanem azok a zsufolt csoportok, melyekben a nőknek egyedül ülve, egymással csevegve, mint a hárem rabnőinek csupán az az élvezetük van, hogy szépek legyenek vagy azoknak látassanak.

De Regéczi annál boldogtalanabb volt. Az a helyzet, a melybe őt ez ünnepélyek sodorták, kétszeresen kellemetlen volt reá nézve. Polgári nevelése és eddigi élete nem tanították meg társalogni, kényelmét zavarta az éjszakázás és a tömördek apró dolog, a mit nem bizott volna világért sem másra, egészen megzavarták. Fölhaborodva szaladgált ide s tova, a nélkül, hogy tudná mit akar. Az ez alkalomra fogadott külön szolgálomelyzetben csupa rablót látott, kik meglöpték s szörnyen vigyázott a kezükre. A kanalakat és evőeszközöket megszámlálta, a gyertyatartókat és mindent, a mi ezüstből volt, fölírta, miközben leányainak ujra meg ujra elmondta:

— Rablók mind, tudom én, mondta nekem a munkavezetőm, a derék Beczák.

— De csak nem hittad meg? — szakította félbe neje és Alexandra.

— Nem, hiszen megtitítottatok! . . . Igen bizony, csak ti is vigyázatok rájuk, mert lopnak, mint a holló, a multkor is egész szervizet loptak el . . . nem t'om hol . . .

Gondoltak is vele a leányok, nevettek atyjuk tulságos aggodása fölött és Dorinda gunyosan jegyezte meg:

— Ugyan papa, hisz az ilyesmit az udvarmesternek kellene végezni, milyen kö-zönséges ezzel foglalkozni!

Eraszt ur zsebredugott kezekkel jót nevetett e megjegyzésen, de azért Regéczi buzgalma egy csöppet sem lohadt le. Nem röstelte a cselédség fölehallatára megszámlálni a boros üvegeket s feleségének még akkor is azt mondta, mikor öltözni ment:

— Vigyázatok a champagneira!

Az első vendégek csak későn érkeztek, úgy, hogy Eraszt ur már szidni kezdte őket, a miért olyan sokáig váratnak magukra. Nem is volt az estélynek egyéb programja, mint Chloe éneke egy fiatal zenész kísérete mellett, egy vonó négyes, azután a vacsora meg táncz cigányzene mellett.

Nyilttér.*)

Selyem-grenadineket

fekete és egyéb színekben méterenként 95 krtól 9 frt 25 krig (18 különféle fajtában) szállit, megrendelt egyes öltönyökre vagy egész végekben is postabér- és vammentesen Henneberg G. (cs. kir. udvari szállító) selyemgyára Zürichben. Minták postafordulóval küldetnek. Svájcba címzett levelekre 10 kros bélyeg ragasztandó. (30, - 49.12)

*) Az e rovat alatt közölté nem vállal felelősséget a szerk.



Butorszállítás és költözködes.

VASUTI MENETREND.

Érvényes 1892 május 1-től.

Menetrend a Nagykikinda — becskerek vasútvonalon.

Nagy-Kikinda—Nagy-Becskek.		3512	3514	3502
		v. v. v.	v. v. v.	sz. v.
		I.II.III. osztály		
	Budapest ind.	6.30	8.25	2.35
	Temesvár "	9.50	11.20	4.00
Nagy-Kikinda	"	3.05	4.05	7.20
Karlova	"	4.09	4.46	8.04
Beodra	"	4.28	4.57	8.19
Török-Becse—Aracs	"	5.36	5.36	9.02
Kumán	"	6.06	5.56	9.22
Melencze	"	6.40	16.15	9.42
Ellemér	"	7.09	16.34	10.01
Nagy-Becskek	érk.	7.33	16.51	10.13

Nagy-Becskek—Nagy-Kikinda.		3501	3213	3513
		sz. v. v.	v. v. v.	v. v.
		I.II.III. osztály		
	Nagy-Becskek ind.	6.15	12.00	7.20
	Ellemér "	6.35	12.21	7.14
	Melencze "	6.44	12.51	8.16
	Kumán "	6.59	1.11	8.37
	Török-Becse—Aracs "	7.17	1.49	9.19
	Beodra "	7.46	2.29	10.04
	Karlova "	8.25	2.42	10.12
	Nagy-Kikinda ér.	8.50	1.30	11.13
	Temesvár "	—	5.20	4.24
	Budapest "	1.20	—	8.15

Verscez—Nagy-Becskek.		3643*	3602	3602
		v. v.	sz. v.	v. v.
		I.II.III. o.		
Verscez	ind.	5.50	2.20	—
Verscez-Rét	"	5.57	2.25	—
*Temes-Paulis	"	6.03	2.32	—
Bethlen-Tanya	"	6.11	2.42	—
Szivattyutelep	"	6.22	2.55	—
*London-Tanya	"	6.29	3.04	—
Nagy-Margita	"	6.37	3.13	—
Zichyfalva	"	6.49	3.25	—
Györgyháza	"	7.01	3.40	—
Szécsénfalva	"	7.16	3.57	—
O-Lécz	"	7.24	4.07	—
Kanak	"	7.33	4.19	—
Bóka	"	7.49	4.38	—
Szécsány	érk.	8.00	4.52	—
Párdány I. alul.				
Szécsány	ind.	4.01	8.10	5.07
Szárcsa	"	4.21	8.24	5.24
*Lajosmajor	"	4.41	8.37	5.37
Lázárföld	"	5.01	8.51	5.57
Nagy-Becskek-Bégapart	"	5.32	9.15	6.31
Nagy-Becskek	érk.	—	—	6.35

Menetrend a Torontáli helyi érdekű vasutak vonalain'

Nagy-Becskek—Verscez.		3601	3611
		sz. v. v.	v. v.
		I., 2., 3. o.	
Nagy-Becskek	ind.	8.15	—
Nagy-Becskek-Bégapart	"	8.22	5.25
Lázárföld	"	8.50	5.58
*Lajosmajor	"	9.2	6.14
Szárcsa	"	9.16	6.30
Szécsány	érk.	9.29	6.43
Szécsány	ind.	9.44	7.09
Bóka	"	9.57	7.35
Kanak	"	10.14	7.46
O-Lécz	"	10.23	7.58
Szécsénfalva—Ráros—Istvánvölgy	"	10.32	8.10
Györgyháza	"	10.42	8.27
Zichyfalva	"	10.54	8.41
Nagy-Margita	"	11.09	8.52
*London-Tanya	"	11.18	9.01
Szivattyutelep	"	11.26	9.15
Bethlen-Tanya	"	11.39	9.25
*Temes-Paulis	"	11.47	9.33
Verscez-Rét	"	11.55	—
Verscez	érk.	11.59	9.37

Szécsány—Párdány.		3702	3713
		v. v. v.	v. v.
		II. III. o.	
Szécsány	ind.	9.34	7.05
Módos	"	9.56	7.33
*Fény	"	10.07	7.44
Párdány	érk.	10.18	7.56

Párdány—Szécsány.		3713	3711
		v. v. v.	v. v.
		II. III. o.	
Párdány	ind.	7.00	3.05
*Fény	"	7.13	4.03
Módos	"	7.27	4.18
Szécsány	érk.	7.50	4.41

Az éjjeli órák — esti 6 órától fogva reggeli 5 óra 59 percig — a perczek számjegyeinek aláhuzása által (6.00—5.59) vannak megjelölve.

A *-gal jelzett állomásokon a vonat csak feltételesen fel- vagy leszállás végett áll meg.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.
Főmunkatárs: Jurkovic Aladár.

H i r d e t é s e k.

1502. sz. ki. 1892.

(187—3.1)

Pályázati hirdetés.

A Németpárdány községénél rendszeresített, 300 frt évi javadalmazással ellátott községi irnoki állás leköszönés folytán megüresedvén, annak szabályszerű és f. évi május hó 21-én délelőtt 9 órakor Németpárdány községében tartandó választás után leendő betöltésére pályázat nyitott és felhivatnak mindazok, a kik ezen állás elnyeréseért pályázni óhajtanak, hogy eddigi működésüket, valamint a magyar és német nyelvnek szó és írásban való tudását, nemkülönbön erkölcsi magukviselését igazoló bizonyítványukat alólírott főszolgabírói hivatalnál f. évi május hó 20-áig benyujtsák.

Párdány, 1892. ápril 20.

Torontálvármegye párdányi főszolgabírói hivatala.

1438. sz. ki. 1892.

(188—3.1)

Pályázati hirdetés.

A lemondás folytán megüresedett Gyülvész községi irnoki állás folyó 1892. évi május hó 21-én, délelőtt 9 órakor Gyülvész községében tartandó választás után lévén betöltendő, felhivatnak azok, kik ezen 350 frt évi készpénz fizetéssel javadalmazott állást elnyerni óhajtják, hogy kellően felszerelt kérvényeiket fentemlített határnapot megelőző nap déli 12 órájáig alólírott hivatalhoz juttassák.

Torontálvármegye párdányi főszolgabírói hivatala.

2079. sz. kig. 1892.

(186—3.1)

Pályázati hirdetés.

Billéd községében lemondás folytán üresedésbe jött irnoki állásra, mely 350 frt készpénzbeli fizetéssel jár, ezennel pályázatot nyitok. Felhivom pályázókat, hogy kérvényeiket f. évi május hó 18. napjának délután 5 óráig hozzám adják be, mert a később beérkezők figyelembe nem vétetnek.

A választás f. évi május hó 19-én délelőtt 10 órakor fog Billéd községében tartatni.

A német nyelv ismerete megkívántatik.

Csene, 1892. ápril 26.

Dr. Dellimanics,
főszolgabíró.

739. sz. tlk. 1892.

(183—1.1)

Árverési hirdetményi kivonat.

A törökbecsei királyi járásbírói hatóság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Prótits Milutinné Jána melenczei lakos végrehajthatónak, Prótits Jóna melenczei lakos végrehajtást szenvedő elleni 13 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék kerületében levő, Melencze községi 2494. sz. tjkönyvben A. I. 1. alatt foglalt (1598., 1594.) hr., 961. öi. számú 800 □-ölnyi Prótits Jóna, özv. Prótits Milutinné Jána nevében álló beltelkes ház 400 frt kikiáltási árban 1892. évi június hó 1. napján délelőtt 10 órakor Melencze községében tartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10% át készpénzben vagy az 1881. évi LX. tcz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. nov. 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában jelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. tcz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatali órák alatt a kir. járásbírói telekkönyvi irattárban és Melencze község előljárási irattáránál megtekinthetők.

Kelt Törökbecsén a kir. járásbírói telekkönyvi hatóságánál 1892. február 17-én.

Jakabffy, kir. járásbíró.

15381. sz. 1892.

(177—3.3)

Pályázati hirdetés.

Torontálvármegye területén a bánlaci és t.-kanizsai utbiztosi állások betöltendő lévén, felhivatnak mindazok, a kik ezen állások egyikét elnyerni óhajtják, hogy írás- és nyelvismereteiket, szakképzettségüket, eddigi foglalkozásukat, életkorukat és egészségi állapotukat igazoló okmányokkal felszerelt folyamodványukat f. évi május hó 15-éig a vármegye alispáni hivatalához küldjék be.

A bánlaci utbiztosi állással 500 frt, a t.-kanizsai 360 frt évi fizetés és minden kiépített kilométernyi ut után 3 frt 30 kr., minden kiépítetlen ut kmeterje után 1 frt 65 kr. utiátalány élvezete van összekötve.

A végleges kinevezések egyik feltételét képezi az előírt szakvizsgának egy év alatti letétele, a mely vizsga tárgyai iránt a torontálvármegyei magy. kir. államépítészeti hivatalnál tájékozás szerezhető.

Nagybecskerek, 1892. ápril 21-én.

Alispáni szék üres:

Daniel, m. főjegyző.

1920. sz. kig. 1892.

(185—3.2)

Pályázati hirdetés.

A megüresedett és 300 forint évi fizetéssel javadalmazott Osztern községi irnoki állomás betöltésére pályázatot nyitok s felhivom pályázókat, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket hozzám f. évi május 6-ának délután 5 órájáig benyujtsák.

A választást 1892. évi május hó 7-én délután 3 órakor Osztern községében tartom meg.

Zsombolya, 1892. április 22.

Bielek Antal,
főszolgabíró.

Hirdetés.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy

folyó évi május hó 1-én

a

n é p-

és

kaszinó-kertet

megnyitom.

Naponta délután 5 órakor friss sör (Hofbier)

csapolatik.

Milan Moische kedvelt nemzeti zenekara mindennap játszik

és kérem a t. cz. közönség további b. bizalmát.

(181—2.2)

Mély tisztelettel

Marcoin Jenő.

6486. szám ki. 1892.

(184-1.1)

Pályázati hirdetmény.

Nagybecskerek város képviselő-testülete a folyó évi márczius havi közgyűlésében, a városi rendőrlegénységi állománynak 6 gyalog és 2 lovas rendőrrel való szaporítását határozta el.

A rendőrlegénység évi fizetése a ruházaton és lábbelieken kívül 288 frt készpénzt tesz ki. — A lovas rendőrök azon felül évi 200 frt lótarthatást kapnak.

Ezen állások betöltésére ezennel pályázat nyitattik azzal, hogy pályázni szándékozók 50 kros bélyeggel ellátott kérvényüket f. évi május hó 5-ig a polgármesteri hivatalnál benyújtsák annál is inkább, mert később beérkező kérvények tekintetbe nem fognak vétetni.

Nagybecskerek, 1892. évi április 25-én.

Krsztics János,
polgármester.

Horgony-Pain-Expeller.

Ezen reg jönnek bizonyult bedörzsolést csúsz, köszvény, tagszagatás stb. ellen legjobban ajánlhatjuk a t. cz. közönség figyelmébe. Egy üveg ára 40 és 70 kr. és a legtöbb gyógyszerárban kapható. (12a-8.6)

Csak Horgonynyal valódi!

KWIZDA JÁNOS FERENCZ.
cs. és kir. osztrák és magyar és román kir. udv. szállító, körgyógyszerész
Korneuburg, Bécs mellett.

Évek óta kipróbált, fájdalom-
enyhítő háziszser
**köszvény-, csúsz-
és idegbán-
talmak-
nál.**

KWIZDA-féle Köszvény-Fluid

Szives-
kedjék a
védőjegyre
figyelni s csakis
Kwizda köszvény-
fluidjét tessék kérni.
Kapható (53III-15.4)
minden gyógyszerárban.

Ára o. é.
1 frt.

Ára o. é.
1 frt.

Rendkívüli fontos találmány gyen-
geség ellen!

Férfiaknak!

A cs. és kir. szab. Potentator-ral gyógyulhatnak férfiak rögtön, tartósan és utóbajok nélkül, még oly esetekben is, hol semmi sem használ; még több évi gyengült v. elveszett erő is helyreállíthatik (külsőleg észrevehetetlen, garantizott ártalmatlan, izgalom nélküli, kellemes gyógymód). Híres tanárok elismerő nyilatkozatai, legmelegebb orvosi ajánlások és alaposan kigyógyultak ezernyi hálaíratái érdek nélkül tanácsolják a cs. és kir. szab. Potentator alkalmazását. Maradandó eredmény. A küldés és csomagolás diszkrétívál. Tartalom és származás felismerhetlen. **Dr. Altmann Károly**, Wien, VII. Mariahilferstrasse Nr. 70. Felvilágosító röpíratok kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek. (35-23.13)

16403. sz. 1892.

(182-3.1)

Pályázati hirdetmény.

A Zsivkovits Juliánna-féle kiházasítási alapítvány kamataiból vőgrendelkező akaratahoz képest a folyó évben egy araci (frányovai) illetőségű hajadon 1000 frt kiházasítási díjban részesítendő.

Az alapító oklevél 3. pontja értelmében ezen 1000 forintos kiházasítási díj csak egy araci (frányovai) illetőségű, görög keleti vallású, illetőleg szerb nemzetiségű, a műveltebb osztályhoz tartozó vagy kereskedői házból való jó erkölcsű, tisztességes magaviseletű és szorgalmas oly vagyontalan hajadonnak adományozható, ki férjhez menendő mint árvaságra jutott vagy pedig mint önhibájukon kívül szegénységben levő szülőknek gyermeke a szükséges kiházasítási díjban nem részesülhet.

Felhivatnak mindazok, kik ezen kiházasítási díjat elnyerni óhajtják, hogy községi illetőségüket, erkölcsi magaviseletüket, állásukat és azt, hogy férjhez menendők, hitelt érdemlő okmányokkal mutassák és ezen bizonyítékokkal felszerelt folyamodványaikat f. évi június hó 15-ig alólírott alispánnál nyújtsák be.

Nagybecskerek, 1892. április 25.

Alispáni szék üres:

Daniel, megyei főjegyző.

Weitzer János

gép-, waggongyár és vasöntőde részvénytársaság
Aradon

ajánlja szolgálatait a nagyérdemű közönségnek **vasöntvény-tárgyak** elkészítésére, **építkezési** és másféle célokra; elvállal továbbá **vas- és fémöntvények, kovacsolt alkatrészek** elkészítését, nyersen vagy megmunkálva, gépek vagy más iparvállalati használatra a beküldött vázlatrajz vagy minta szerint. (75-128)

Átvesz továbbá teljes **gépek és készülékek** elkészítését **mezőgazdasági, erdészeti, bányászati, erdő- és iparvasutak** számára.

Nagyobb **javítások** mozgonyokon, másféle mezőgazdasági vagy segédgépeken stb., helyben gyárunkban, vagy pedig szükség esetén, egy szerelő kiküldése által, a színhelyen a leggyorsabban eszközöltetnek.

Kötségyvetések ingyen és bérmentve kaphatók.

!Verseny nélkül!

Több ezer

Szövet-vég és Szövet-maradék tavaszra és nyárra.

Szövet közönséges, jó és szép, 3.10 méteres, teljes uri öltözetre vagy Mencsikoffra elég, csak 3-6 frt.

Szövet jobbféle, modern, 3.10 méter csak 8-10 frt.

Szövet legfinomabb mintás, 3.10 méter csak 12-15 frt.

Szövet fekete, szalonöltözékhez 3.25 méteres csak 7.80-10.50 frt.

Szövet finom, együbertzeliherre való legújabb színben, 2.10 méter csak 4-8 frt.

Szövet Himalayai női esőköpenyhez, legmodernebb 8 méteres 6-7 frt.

Szövet vagy Kammgarn egy modern uri nadrághoz 2.50-5 frt.

Nyári loden egy uri kabáthoz 1.50 m. 3.60 kr.

Nyári kammgarn vagy lenszövetből egy öltönyre való 3-5 frt.

Szövet egy mellényhez, legmodernebb 48 krtól 2 frtig.

Szövet árunk minden fajtában, a főtisztelendő klérus vagy uniformisok, erdészek és turisták számára nagyon olcsók. (115-9.5)

Szövet mustrák díjtalanul és bérmentve küldetnek.

Küldés:

Utánvétre vagy előleges fizetésre.

Garantia:
Meg nem felelő árak készpénzben és bérmentve visszaadatik.

D. Wassertrilling
szövetkereskedő
Boskovitz, Brünn mellett.

Tavaszi
gyógyítás
Nyári
gyógyítás
Őszi
gyógyítás
Téli
gyógyítás.

Legjobb
bedörzsolő
szer
köszvény
csúsz
és minden
meghűlési
betegségek
ellen.

Nagybecskereken kapható Kellner J., Kovács S., Moczkovcsák D. gyógyszer. és Haidegger Ö. uraknál.

MOLL SEIDLITZ POR

Gyors gyógyhatás makacs gyomor- és altestbajok, gyomorgörös, gyomorégés, nyálk, székrekedés, májbajok, vertolulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségeknek. — Egy eredeti doboz használati utasítással 1 frt. — Raktárak az ország minden nevezetesebb gyógyszerárjaiban. **MOLL A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító, Bécs, Stadt, Tuchlauben 9.** — Szétküldés naponta utánvét mellett. Két doboznál kevesebb nem küldetik. (11-14)

Elismerés **MOLL A. urnak Bécsben.**
Ülő foglalkozásomnál az ön Moll-féle Seidlitzporai igen jó hatást gyakorolnak; ismerem ezt egyszer s mindenkorra és szívvelyes „Isten fizesse meg”-et mondok érte; ezek a gyomrot jóvá és főt könnyűvé teszik.
Tisztelettel **Steinko P. J.**, lelkes Honnenschlagban.

MOLL-FÉLE FRANCIA BORSZESZ ÉS SÓ

A Moll-féle francia borszesz és só nevezetesen mint **fájdalomcsillapító bedörzsolési szer** köszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű. — Egy önozott eredeti üveg ára 90 kr. — Fő szétküldés **Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által, Bécs, I. Tuchlauben 9 sz.** Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesítetnek. Két üvegnél kevesebb nem küldetik. A raktárakban tessék határozottan **MOLL A. aláírásával és védőjegyével ellátott készítményeket** kérni.

Elismerés **MOLL A. gyógyszerész urnak Bécsben.**
Kitűnő Moll-féle francia borszesz és sója vidékemen nagyszerűen működik. Küldjön nekem 50 üveggel, mivel az emberiség segítségére készletet óhajtok tartani magamnál.
Mély tisztelettel **Hornof,** lelkes Micholupban.

Nyomatott a kiadó Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.